

BÉBÉCAR®



instructions
instrucciones
instruções
instructions

NOVO ☐

iROp® ☐

McITY ☐

www.bebecar.com

made in europe

OVAL ALUMINIUM FRAME



easylock
system



EN 1888-2:2018

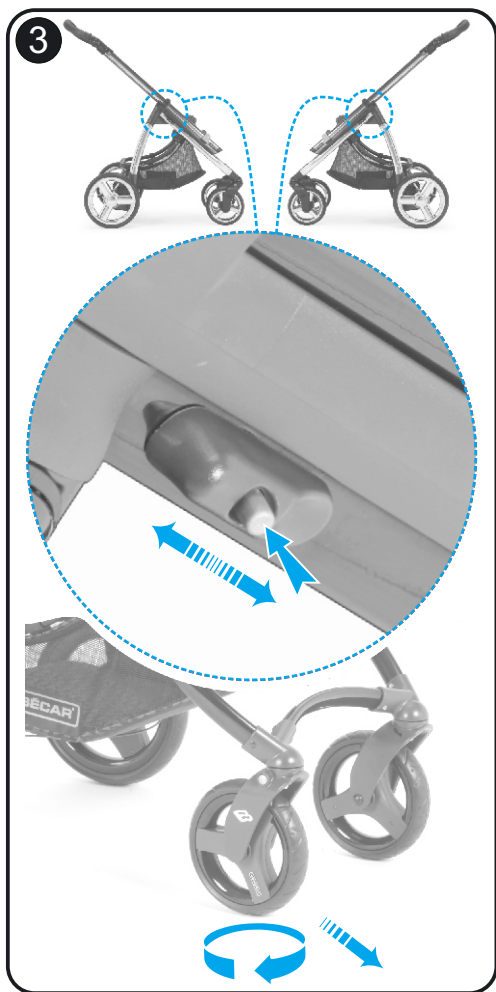
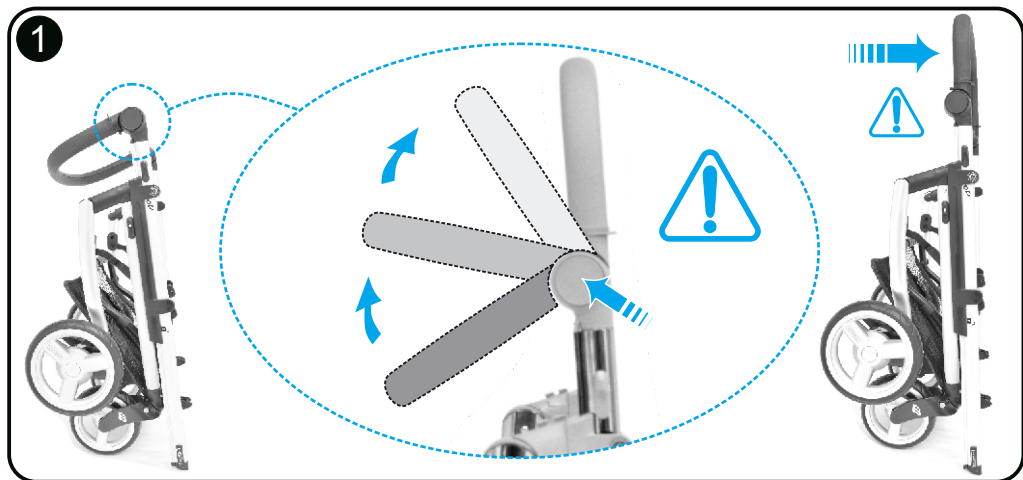
Conforms to Standards
Normas de Seguridad
Normas de Segurança
Exigences Sécurité
Conform
A Termék a Fenti
Entspricht den Standards
Szabványnak Megfelel
Τήρηση προδιαγραφών
安全标准

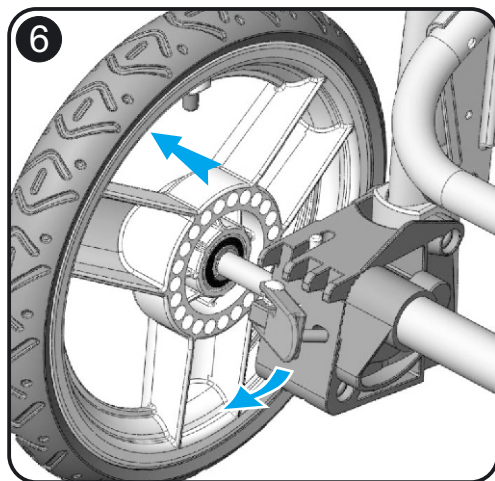
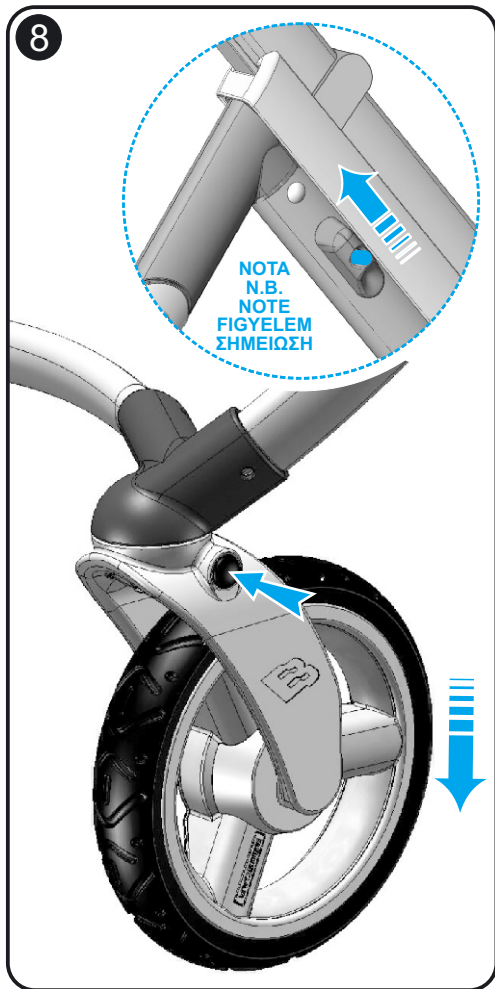
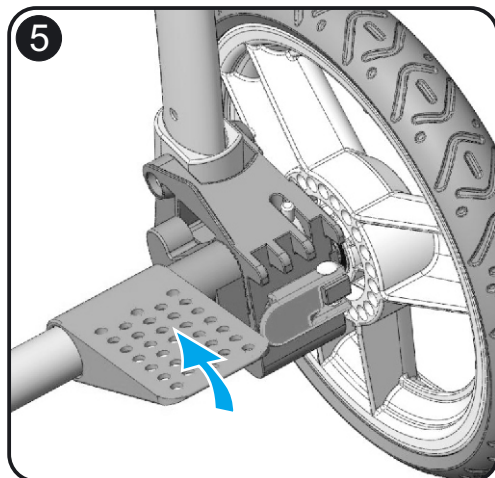
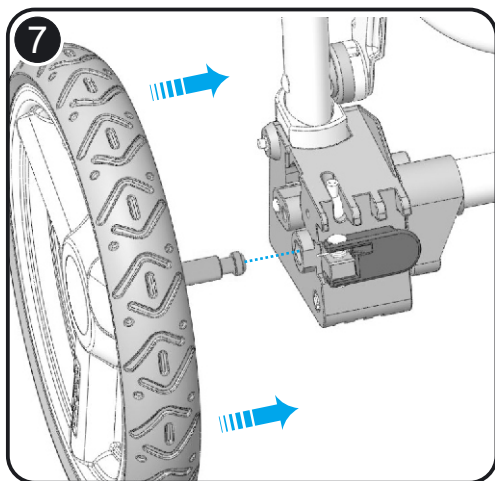
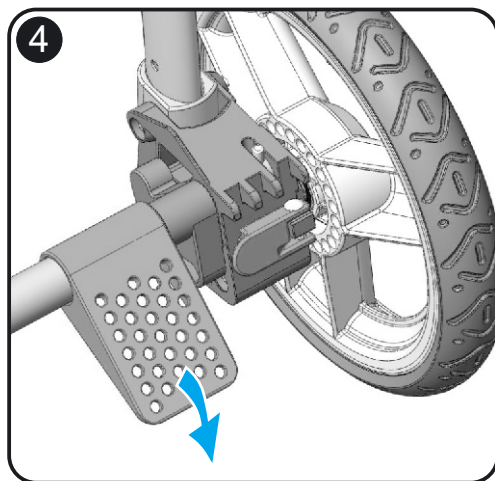


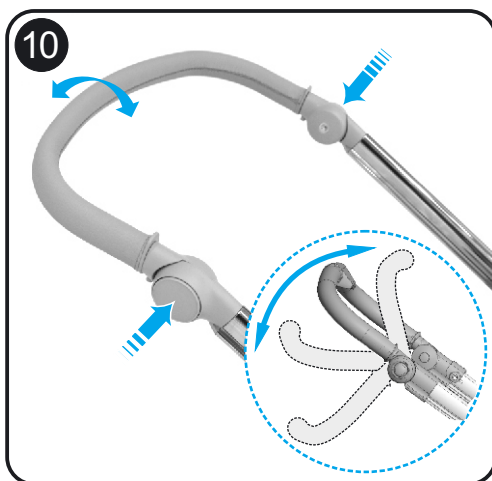
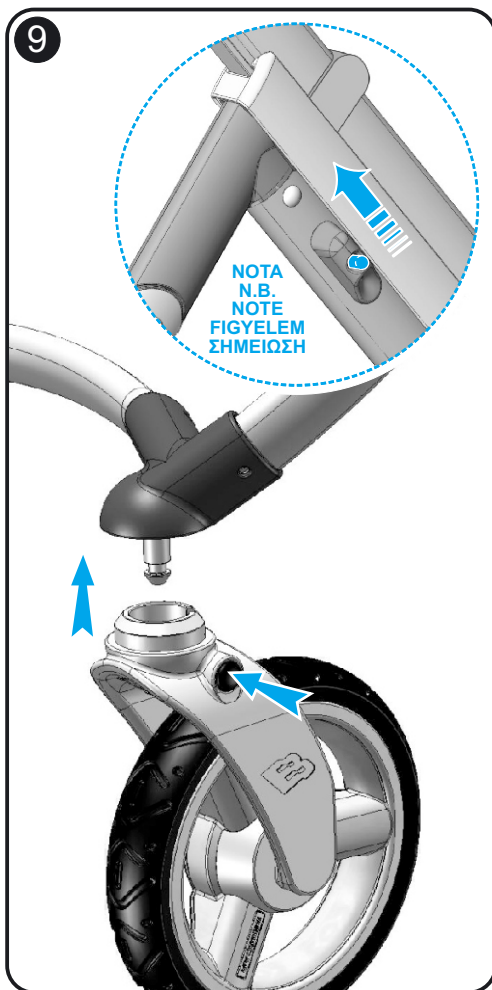
0-22 kg

COMPATIBILITY • COMPATIBILIDADE • COMPATIBILITÉ • COMPATIBILITEIT • COMPATIBILITA' • СУМІСНІСТЬ
KOMPATIBILITÄT • СОВМЕСТИМОСТЬ • KOMPATYBILNOŚĆ • KOMPATIBILITA • ÖSSZEEGYEZTETHETŐSÉG • 兼容性

CHASSIS • CHASIS • TELAIO ΣΚΕΛΕΤΟΣ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ • ONDERSTEL ШАССИ • PODVOZEK • VÁZ • 底盘 GESTELL • PODWOZIE WÓZKA • ШАСИ	SEAT UNIT • ASIENTO • ASSENTO • SIEGE • ΘΕΣΗ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ AMACA/PASSEGGINO • ZITJE • SPORTWAGENAUFSATZ ПРОГУЛЧНЫЙ БЛОК • SPORT ÜLÖRESZ SIEDZISKO SPACERÓWKI • SEDACKA • СИДІННЯ • 座椅	CARRYCOT • CAPAZO • ALCOFA • MÓZESKOSÁR NACELLE • DRAAGWIEG • NAVICELLA • ΠΟΡΤ ΜΠΕΜΠΕ ЛЮЛЬКА • GONDOLA • KINDERWAGENWANNE HLUBOKÁ VANA • ПЕРЕНОСНЕ ЛІЖКО • 婴儿床
Stilo's • Ip-Op R • Ip-Op R Class BX3 • BR NX3 • NR Hip-Hop • Hip-Hop+ Stylo Class EL • Stylo EL S City Nexus Top City • Top+1 i-Top Novo • M-City VIA ® VIA CROSS Spot+	LF + • LF Baby LF B FS N LF+ LF + FS N IP Seat • BS IP Seat BS BS IP Seat • BS IP Seat • BS Spot+	MINIBOB • MINIBOB Light • BOB XL LA3 B-BOB B-BOB i-BOB LA3 • BOB XL LA3 MAXIBOB LA3 / Light • BOB XL3 B-BOB • i-BOB LA3 i-BOB LA3 T-BOB L-BOB • LM W-BOB LA3 (XL) • L-BOB W-BOB LA3 (XL) • L-BOB W-BOB LA3 (XL) • T-BOB



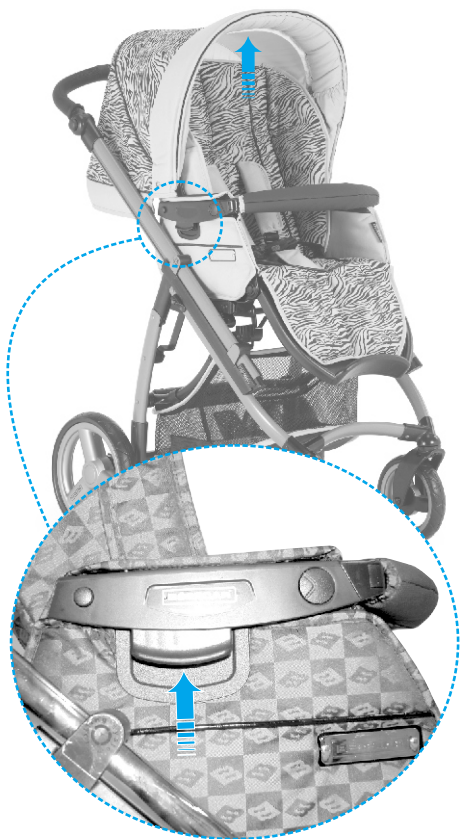
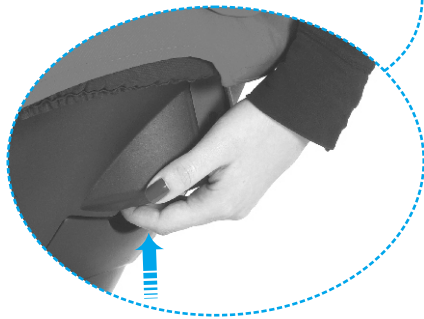
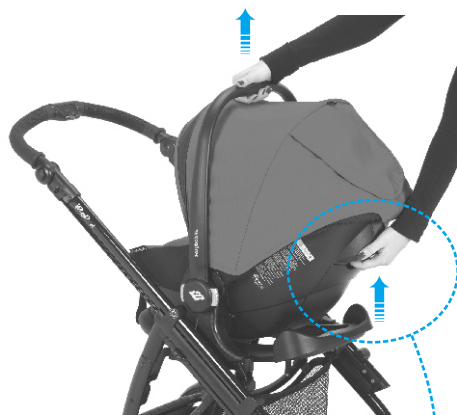
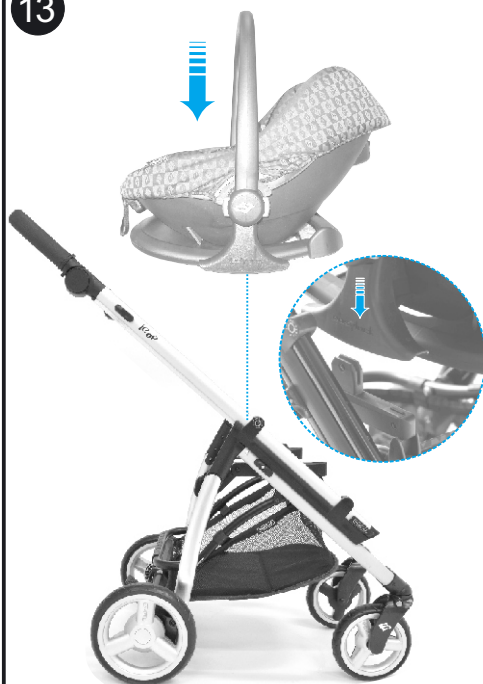




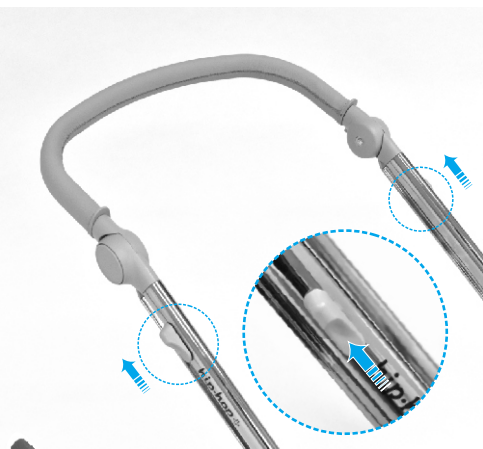
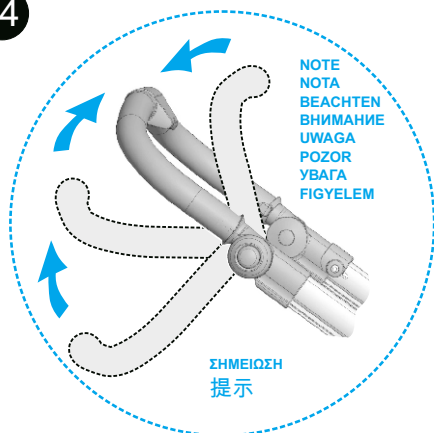
12



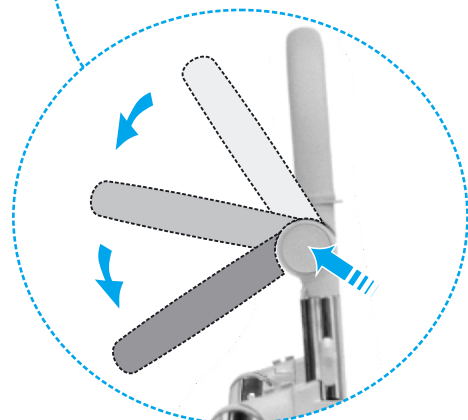
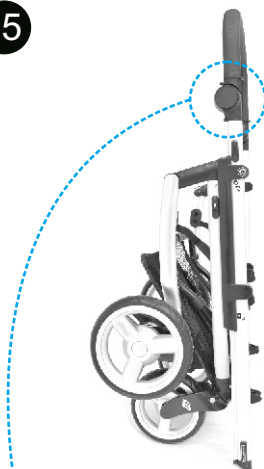
13



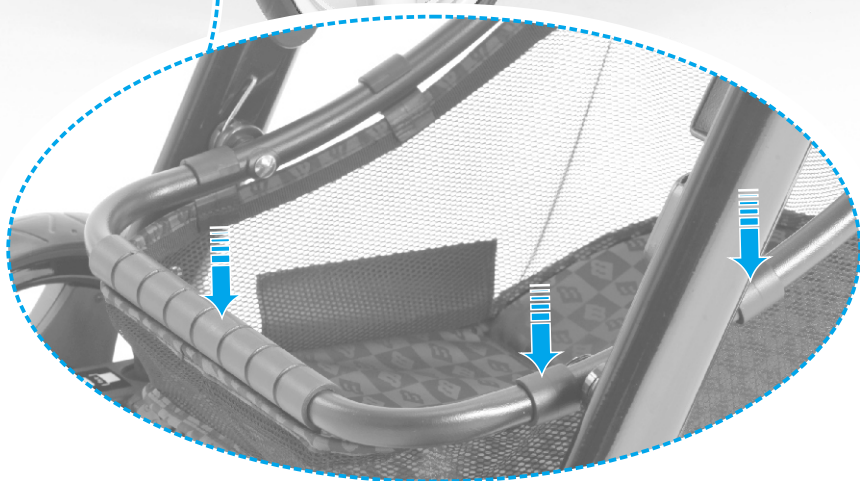
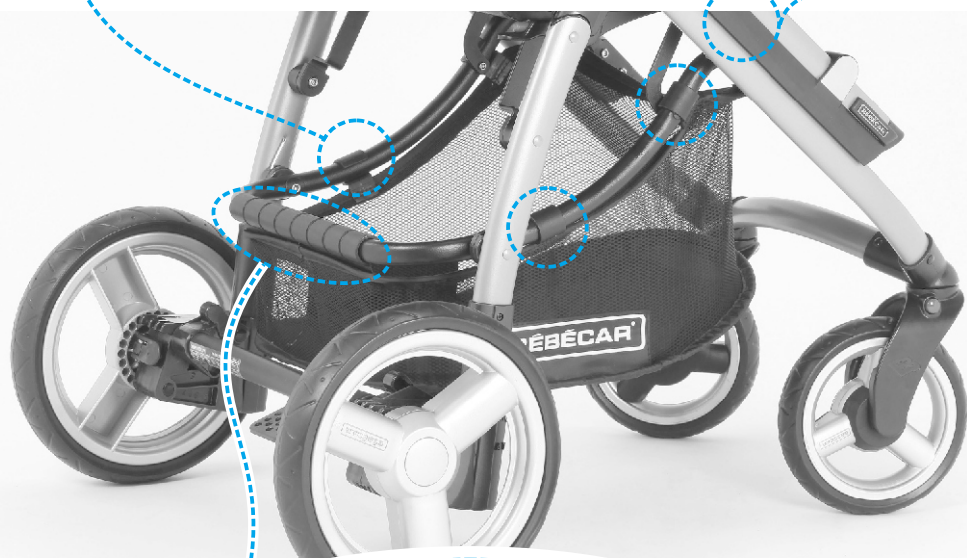
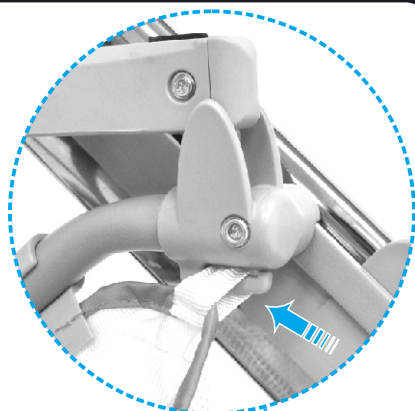
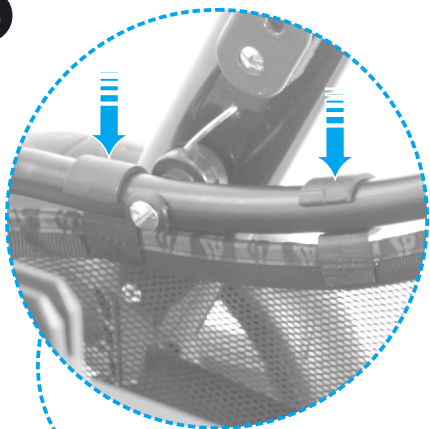
14



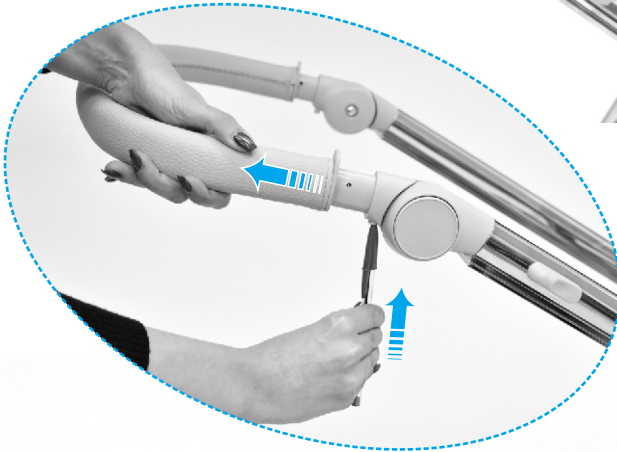
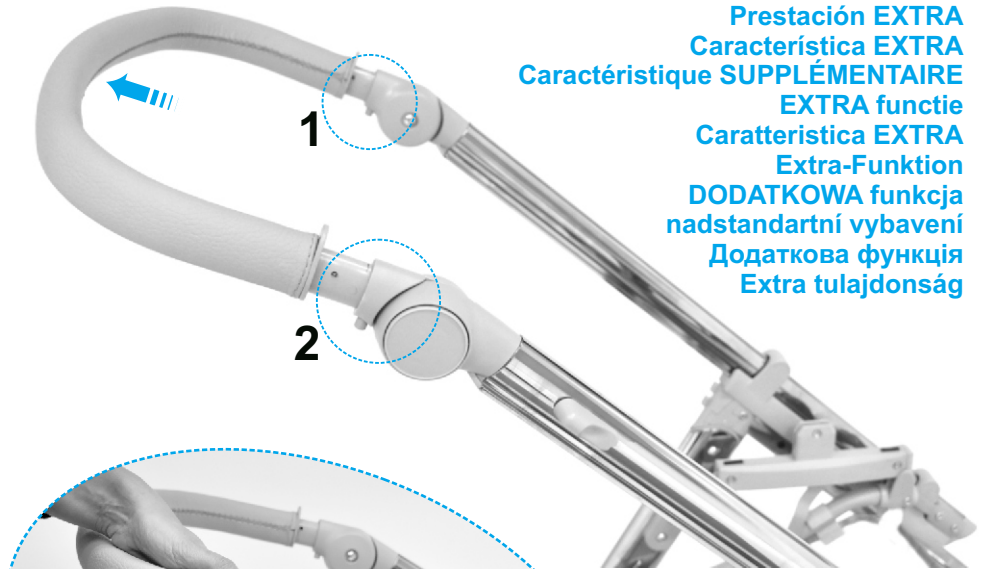
15



16



EXTRA - Feature
Prestación EXTRA
Característica EXTRA
Caractéristique SUPPLÉMENTAIRE
EXTRA functie
Caratteristica EXTRA
Extra-Funktion
DODATKOWA funkcja
nadstandardní vybavení
Додаткова функція
Extra tulajdonság



A removable handle
Un manillar extraíble
Uma pega amovível.
Une poignée amovible.
Een verwijderbaar handvat
Manico removibile
Ein abnehmbarer Griff
Odłączana rączka
Odnímatelná rukojeť
Знімна ручка
Egy levehető markolat





GB **NOTE:** The buttons on the swivel wheel forks should be facing outwards.

ES **NOTA:** Los botones que están en las horquillas de la ruedas giratorias deben de estar mirando hacía fuera.

PT **NOTA:** Os botões das forquetas devem ficar virados para fora.

FR **NOTE:** Les boutons sur les fourches des roues pivotantes doivent être tournés vers l'extérieur..



Infant Car Seat
Silla de Auto
Assento Auto
Siège Auto



GBR The Infant Car Seat should be facing rearwards when used on chassis.

ESP La silla de auto debe ser colocada mirando hacia atrás, cuando se usa en el chasis.

PRT O Assento Auto deve ser colocado virado para trás, quando utilizado no chasis.

FRA Le siège doit toujours être placé vers la maman si employé sur le chasis.

- seat
- asiento
- assento
- siège
- zitje
- passeggino
- sportwagensitz
- прогулочный блок
- siedzisko spacerówki
- sedacka
- сидіння
- sport rész
- θέση
- 座椅



- GBR** Before folding chassis with Seat, please return the footrest to the horizontal position.
- ESP** Antes de plegar el chasis con la hamaca puesta, levante el reposapiés hacia arriba.
- PRT** Antes de fechar o chassis com o assento, levante o pousa-pés para a posição horizontal.
- FRA** Avant de replier le chassis avec le siège, il faut mettre le repose-pieds droit.
- NLD** Alvorens het onderstel te plooien met het zitje, moet u eerst de voetsteun rechtop plaatsen.
- ITA** Prima di chiudere il telaio con il passeggino, ricordarsi di alzare il poggiapiedi.
- DEU** Vor Zusammenklappen des Gestells mit Sitz bringen Sie bitte die Fußablage in die Horizontalposition.
- RUS** Перед тем, как сложить шасси сначала поднимите подставку для ног вверх.
- POL** Przed złożeniem podwozia z siedziskiem należy najpierw ustawić podnóżek w położeniu do przodu.
- CZE** Drive nez začnete skladat podvozek se sedackou, je nutné zvednout operku nohou dle vyobrazení, aby se zabránilo poškození sedáčky.
- UKR** Перед складанням шасі з сидінням, встановіть будь ласка підставку для ніжок у горизонтальне положення.
- HUN** Mielőtt összecsukná az vázat az (egyenesre fektethető) sport résszel kérjük állítsa vissza a lábtartót vízszintes helyzetbe.
- GRC** Πριν κλείσετε το καρότσι ενώ είναι κουμπωμένο με το κάθισμα, παρακαλώ επαναφέρετε το υποπόδιο στηρίγμα σε οριζόντια θέση.
- CHN** 在折叠ip-op支架及LF EL 座椅之前，将脚踏板升至水平位置

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE

YOUR CHILD'S SAFETY MAY BE AFFECTED IF YOU DO NOT FOLLOW THESE INSTRUCTIONS

WARNING: This pushchair has been designed to be operated as shown in the instructions supplied.

Not to do so may cause damage and render your guarantee void.

- 1 - **TO UNFOLD:** When opening the pushchair with the adjustable handle, ensure that the handle is in line with the main handle.
- 2 - Pull gently on handle of pushchair, and press down on metal tube of pushchair with your foot as indicated by the figure, until primary locks engage with a click. The secondary lock will automatically engage.
NB: Check security of the pushchair by pulling on handle and pushing right and left moulding as shown.
- 3 - **STEERING - NON-STEERING:** The front wheels can be used in either mode.
Slide lever (on both sides of chassis) to the upwards position for steering, as indicated in the figure.
For non-steering wheels press red button and lever will slide in a downward position.
NB: When using your pushchair on rough ground we recommend non-steering mode.
- 4 - **BRAKE OPERATION:** To apply brake, press down on pedal.
- 5 - To release brake, pull up the pedal.
- 6 - **TO REMOVE THE REAR WHEEL:** Press lever rearwards and at the same time pull the wheel away from the axel housing.
- 7 - **TO FIT THE REAR WHEELS:** Place axel in axel housing and press inwards.
Check by pulling wheel to confirm latching of the axel.
- 8 - **TO REMOVE THE FRONT WHEEL:** **N.B. The front wheels of this chassis can only be removed if the steering button is in a upwards position.**
Press red button and at the same time pull the wheel away from the front leg.
- 9 - **TO FIT THE FRONT WHEELS:** **N.B. The front wheels of this chassis can only fitted if the steering button is in a upwards position.**
Press red button and at the same time push wheel housing into front leg, until it locks into position.
Check by pulling wheel to confirm latching of the wheel housing.
- 10 - **ADJUSTABLE HANDLE HEIGHT:** Press the two buttons simultaneously and rise or lower the handle bar as required.
- 11 - **TO FIT CARRYCOT:** Place carrycot base on chassis attachment device "easylock". Lock will automatically engage.
Warning: Check that the pram body attachment devices are correctly engaged before use.
TO REMOVE CARRYCOT: Push in button on base of the carrycot and simultaneously lift carrycot away from chassis frame.
- 12 - **TO FIT SEAT:** Seat may be forward or rear facing. Place seat on chassis attachment devise "easylock". Lock will automatically engage. **Warning:** Check that the seat unit attachment devices are correctly engaged before use.
TO REMOVE SEAT: Push in button on back of seat unit and lift auto seat away from chassis frame.
- 13 - **TO FIT AUTO SEAT:** Place auto seat on chassis attachment devise "easylock". Lock will automatically engage.
Warning: Check that the auto seat attachment devices are correctly engaged before use.
TO REMOVE AUTO SEAT: Push in button on front of seat unit and lift auto seat away from chassis frame.
- 14 - **FOLD PUSHCHAIR:**
NB: Please remember to lock the swivel wheels in the non-steering mode before folding chair.
When folding the pushchair ensure that the adjustable handle is in line with the main handle.
Operate secondary safety device by pulling the plastic tab.
Tilt the chair forward and continue the folding action until the chassis is fully closed.
- 15 - **TO STORE PUSHCHAIR:** Fold adjustable handle as shown in the figure.
- 16 - **BASKET:** To attach the basket, pass the webbing and press-stud through the frame as shown.
Attach the back edge of the basket around the rear cross member.

WARNING - A CHILD'S SAFETY IS YOUR RESPONSIBILITY!**Conform to EN 1888-2:2018**

This vehicle is intended for children from 0 months of age and up to maximum weight 22 kg or 4 years whichever comes first.

WARNING: Never leave the child unattended.

WARNING: Ensure that all locking devices are engaged before use.

WARNING: To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.

WARNING: Do not let the child play with this product.

WARNING: Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.

WARNING: This product is not suitable for running or skating.

WARNING: Do not add a mattress thicker than 20 mm.

WARNING: Use a harness as soon as your child can sit unaided.

WARNING: Always use the restraint system.

WARNING: Always use the crotch strap in combination with the waist belt.

WARNING: Any load attached to the handle and/ or back of the backrest and/ or on the sides of the vehicle will affect the stability of the vehicle.

New born babies are recommended to lie on the most reclined position.

The vehicle shall be used only up to the number of children for which it has been designed.

The parking device shall be engaged when placing and removing the children.

Accessories, e.g. child seats, bag hooks, rain cover etc. other than those approved by **BÉBÉCAR** shall not be used. Only replacement parts, supplied or recommended by **BÉBÉCAR** shall be used.

Additional attachment points called 'D' rings are provided on the seat lap strap and in the centre of the carrycot for the attachment of a separate safety harness.

This vehicle requires regular maintenance by the user.

Overloading, incorrect folding and the use of non-approved accessories may damage or break this vehicle.

If a shopping basket is supplied, the maximum permissible load is 5kg, evenly distributed.

Never allow a child to attempt to operate this vehicle. Remember, it is not a toy.

It is not advisable to have sources of heat (open electric or gas fires etc) near this product.

This vehicle should be regularly checked for wear.

Wheels, swivel units and other moving parts of the chassis should be kept free of accumulated dirt and should be regularly lubricated with a oil spray. Do not use silicon spray.

For car seats used in conjunction with a chassis, this vehicle does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable pram body, cot or bed.

Please remember that this vehicle is not waterproof. You must use a **BÉBÉCAR** PVC raincover, and that raincover must be raised or removed when inside to give adequate ventilation. After use in wet weather, ensure both the vehicle and PVC raincover / upholstery are thoroughly dried and aired before storage or further use.

Dry metal and plastic parts with a soft cloth.

Read and keep the instructions supplied.

GUARANTEE

All **BÉBÉCAR** products have a period of guaranteed subject to the local law of the country in which it is being sold, from the date of purchase, against mechanical defects which will be repaired, or parts replaced free of charge within this period. This is conditional upon the product having been used for the purpose for which it was designed and no liability is accepted for defects arising out of fair wear and tear, undue force, neglect or accident.

In furtherance of their policy of continuous product development **BÉBÉCAR**
reserve the right to make specification and design changes.

IMPORTANTE - LEER ATENTAMENTE Y GUARDAR PARA FUTURO USO

RECUERDE QUE LA SEGURIDAD DE SU HIJO ES DE SU ENTERA RESPONSABILIDAD

ADVERTENCIA: Esta silla ha sido diseñada para el uso según las instrucciones proporcionadas, si no la usa según las instrucciones, puede causar daños y hacer su garantía nula.

- 1 - **PARA ABRIR:** Cuando abre una silla con manillar ajustable, asegúrese que el manillar esté en línea con el resto del chasis (posición de regulación central).
- 2 - Tire suavemente del manillar de la silla y empuje el tubo metálico hacia abajo con el pie como indica el dibujo hasta que encaje el sistema de seguridad con un clic; cuando la silla esté completamente abierta, el sistema de seguridad secundario se encajará automáticamente.
Nota: Compruebe la seguridad de la silla tirando del manillar y pulsando la pieza plástica derecha e izquierda como se indica en el dibujo.
- 3 - **GIRATORIO - NO GIRATORIO:** Las ruedas delanteras se pueden usar en cualquiera de los dos modos. Deslice las palancas (localizado en ambos lados) hacia arriba para modo giratorio como indica el dibujo. Para modo no giratorio, apriete el botón rojo y la palanca deslizará hacia la posición baja.
Nota: cuando use su silla en suelo áspero, recomendamos el modo no giratorio.
- 4 - **OPERACIÓN DEL FRENO:** Para poner los frenos de las ruedas traseras, apretar hacia abajo los pedales.
- 5 - Para quitar, levantar los pedales.
- 6 - **PARA DESMONTAR LA RUEDA TRASERA:** Apriete la palanca al mismo tiempo que tire de la rueda hacia atrás y fuera del enganche de eje.
- 7 - **PARA MONTAR LAS RUEDAS TRASERAS:** Ponga el eje en su enganche y empuje hacia dentro. Para asegurarse que este bien enganchada, tire de la rueda hacia fuera.
- 8 - **PARA EXTRAER LAS RUEDAS DELANTERAS:** **Nota:** Las ruedas delanteras de este chasis solo se pueden desmontar si el botón está en posición superior-modo no giratorio.
Presione el botón rojo y al mismo tiempo separe la rueda de la pata delantera.
- 9 - **PARA ENCAJAR LAS RUEDAS DELANTERAS:** **Nota:** Las ruedas delanteras de este chasis solo se pueden montar si el botón está en posición superior-modo no giratorio.
Presione el botón rojo y al mismo tiempo introduzca el alojamiento de la rueda en el perno de la pata delantera, hasta que esta encaje en su posición.
Verifique tirando de la rueda para confirmar que ha enganchado el perno en el alojamiento de la rueda.
- 10 - **ADJUSTE DE ALTURA DE MANILLAR:**
Apriete los dos botones simultáneamente y levantar o bajar el manillar como requiera.
- 11 - **PARA ACOPLAR EL CAPAZO:** Ponga los enganches de la base del capazo sobre el sistema "Easylock". El enganche se encajará automáticamente. **Advertencia:** Asegúrese que todos los enganches del capazo estén completamente anclados antes de su uso.
PARA QUITAR EL CAPAZO: Pulse el botón en la base del capazo a la vez que levanta el capazo del chasis.
- 12 - **PARA ACOPLAR LA HAMACA:** La hamaca puede estar mirando hacia adelante o atrás.
Ponga los enganches de la hamaca sobre el sistema "Easylock" y se enganchará automáticamente.
Advertencia: Asegúrese que todos los enganches del asiento estén completamente anclados antes de su uso.
PARA QUITAR LA HAMACA: Pulse los botones en ambos lados de la hamaca a la vez que levanta la hamaca del chasis.
- 13 - **PARA ACOPLAR LA SILLA DE AUTO:** Ponga los enganches de la silla de auto sobre el sistema "Easylock" y se enganchará automáticamente.
Advertencia: Asegúrese que todos los enganches de la silla estén completamente anclados antes de su uso.
PARA QUITAR LA SILLA DE AUTO: Pulse el botón en la parte trasera de la silla a la vez que levanta la silla del chasis.
- 14 - **PARA PLEGAR Y CERRAR LA SILLA:** **NOTA:** Por favor, recuerde poner las ruedas giratorias en posición fija antes de plegar la silla. Cuando pliegue la silla, asegúrese que el manillar ajustable esté en línea con el resto del chasis (posición de regulación central).
Opere el sistema de seguridad secundario tirando del pomo plástico. Inclíne la silla hacia adelante y continúe la acción de plegar hasta que el chasis este completamente cerrado.
- 15 - **PARA GUARDAR LA SILLA:** Plegar el manillar ajustable como se indica en el dibujo.
- 16 - **CESTO:** Para colocar el cesto, pasar la red y el automático por el chasis como se indica y enganchar por debajo del borde delantero del tapizado de la silla como se muestra. Enganchar el borde trasero del cesto por la cruzeta trasera de la silla.

ADVERTENCIA - LA SEGURIDAD DE SU HIJO ES SU RESPONSABILIDAD**Conforme con la norma EN 1888-2:2018**

Este coche ha sido diseñado para niños desde los 0 meses de edad hasta que pese unos 22 kg.

ADVERTENCIA: Puede ser peligroso dejar al niño sin vigilancia.

ADVERTENCIA: Asegurarse de que todos los dispositivos de cierre están engranados antes del uso.

ADVERTENCIA: Para evitar daños, el niño no debe acercarse a las piezas móviles cuando haga los ajustes ni cuando abre y cierra el coche.

ADVERTENCIA: No permita al niño jugar con este producto.

ADVERTENCIA: Comprobar que los dispositivos de sujeción del capazo y del asiento están correctamente activados antes de su uso.

ADVERTENCIA: Este producto no es adecuado para correr ni patinar.

ADVERTENCIA: No utilice ningún colchón con grosor mayor de 20 mm.

ADVERTENCIA: Usar un amén tan pronto como el niño se pueda sentar por sí mismo.

ADVERTENCIA: Siempre utilice el cinturón abdominal con la cinta entrepiernas.

ADVERTENCIA: Cualquier carga sujeta al manillar, al respaldo o al reposabrazos afecta a la estabilidad del cochecito / silla.

Jamás lleve más niños en esta silla para que ha sido diseñada.

Siempre ponga los frenos cuando introduzca o cuando saque el niño de la silla.

Puede ser peligroso usar algunos accesorios por ejemplo sillas de niño, coberturas de lluvia, etc. menos los aprobados por **BÉBÉCAR**.

Puede ser peligroso usar piezas de repuestos que no sean las proporcionadas ó aprobadas por **BÉBÉCAR**.

Anillos "D" adicionales están proporcionados en el cinturón y en el centro del capazo para que se puede utilizar cinturones de seguridad adicionales.

Este coche requiere mantenimiento regular por el consumidor.

Sobrecargar, plegar incorrectamente y uso de accesorios no aprobados pueden causar daños ó roturas de este coche. Si está colocado un cesto el peso máximo permitido es 5kg de carga distribuidos igualmente.

Jamás deje a un niño intentar manejar este coche. Recuerde, no es un juguete.

Mantenga este producto lejos llamas y lumbres.

Este coche debe de ser inspeccionado a menudo, también compruebe que todos los cierres, cintas, puntos de ajuste y partes móviles están seguras y funcionan bien.

Las ruedas y ejes deben de estar libres de tierra y lubricados con spray de aceite, no use spray de silicona.

Recuerde que este coche por si solo no protege contra la lluvia, utilice una cobertura de lluvia **BÉBÉCAR**, recuerde levantar o desmontar dicha cobertura en interiores para proporcionar una ventilación adecuada.

Después de usar en tiempo lluvioso, asegúrese que el coche y la cobertura de lluvia estén secos y ventilados completamente antes de guardar o usar de nuevo.

Seque las piezas metálicas y plásticas con un paño suave.

Leer y guardar las instrucciones proporcionadas.

Nota: Para instrucciones de lavado e información de agentes de reparación, ver instrucciones aparte.

GARANTIA

Todos los productos **BÉBÉCAR** están garantizados por el periodo establecido en la normativa vigente contra defectos de fabricación. Los mismos serán reparados o sustituidas las piezas averiadas durante ese periodo.

BÉBÉCAR no aceptará reclamaciones por daños causados por resultado de una utilización contraria a las instrucciones, bien como negligencias o accidentes.

En continuación de su política de desarrollo constante de sus productos,

BÉBÉCAR se reserva el derecho de modificar dibujos o especificaciones de sus productos.

IMPORTANTE - LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA FUTURA REFERÊNCIA

LEMBRE-SE QUE A SEGURANÇA DO SEU FILHO É DA SUA RESPONSABILIDADE

ATENÇÃO: Esta cadeira foi desenhada para ser utilizada de acordo com estas instruções.

O não seguimento das mesmas pode causar danos na cadeira e anular a sua garantia.

- 1 - **PARA ABRIR:** Quando abrir a cadeira, certifique-se que a pega regulável se encontra alinhada com a pega principal (ver desenho).
- 2 - Puxe suavemente a pega da cadeira e pressione o tubo metálico com o pé até que os fechos primários de ambos os lados actuem com um 'click'. O fecho de segurança secundário actuará automaticamente.
NOTA: Certifique-se que a cadeira está totalmente aberta, caso contrário empurre as peças plásticas laterais, com a mão, para ajudar a abrir (ver figura).
- 3 - **RODAS GIRATÓRIAS:** As rodas dianteiras podem ser giratórias ou não.
Para fazer girar as rodas, desloque os botões (de ambos os lados) para cima.
Para bloquear as rodas, pressione os pernos vermelhos dos botões para que estes se desloquem para baixo.
NOTA: Se usar a cadeira em terreno irregular é aconselhável usar no modo não giratório.
- 4 - **TRAVÕES:** Para bloquear as rodas traseiras pressione o pedal.
- 5 - Para as desbloquear proceda de forma inversa.
- 6 - **PARA RETIRAR AS RODAS TRASEIRAS:** Puxe a patilha enquanto retira simultaneamente a roda.
- 7 - **PARA COLOCAR AS RODAS TRASEIRAS:** Introduza os eixos das rodas nas peças plásticas e pressione até que as mesmas encaixem automaticamente.
Certifique-se que as rodas estão correctamente colocadas, puxando as mesmas para fora.
- 8 - **PARA RETIRAR AS RODAS DIANTEIRAS:** **NOTA:** as rodas dianteiras só podem ser removidas se o bloqueio das mesmas estiver desactivado (botões laterais na posição superior).
Pressione o botão vermelho e puxe simultaneamente a roda.
- 9 - **PARA COLOCAR AS RODAS DIANTEIRAS:** **NOTA:** as rodas dianteiras só podem ser colocadas se o bloqueio das mesmas estiver desactivado (botões laterais na posição superior).
Pressione o botão vermelho e simultaneamente introduza a forqueta da roda na perna dianteira do chassis, até que a mesma encaixe correctamente.
Certifique-se que as rodas estão correctamente colocadas, puxando as mesmas para fora.
- 10 - **PARA AJUSTAR A ALTURA DA PEGA:**
Pressione simultaneamente os dois botões e ajuste a pega para a altura desejada.
- 11 - **COLOCAR A ALCOFA:** Coloque a base da alcofa sobre o sistema de fixação "easylock" do chassis. O fecho bloqueará automaticamente. **Atenção:** verifique se os pontos de encaixe estão bem fixos antes de usar o produto.
RETIRAR A ALCOFA: Pressione o botão na base da alcofa e simultaneamente retire a alcofa da estrutura do chassis.
- 12 - **COLOCAR O ASSENTO:** O assento pode ficar virado para a frente ou para trás.
Coloque o assento sobre o sistema de fixação "easylock" do chassis. O fecho bloqueará automaticamente.
Atenção: verifique se os pontos de encaixe estão bem fixos antes de usar o produto.
RETIRAR O ASSENTO: Pressione o botão de ambos os lados do assento e retire o assento da estrutura do chassis.
- 13 - **COLOCAR O ASSENTO AUTO:** Coloque o assento auto sobre o sistema de fixação "easylock" do chassis. O fecho bloqueará automaticamente. **Atenção:** verifique se os pontos de encaixe estão bem fixos antes de usar o produto.
RETIRAR O ASSENTO AUTO: Para retirar o assento do chassis, basta pressionar o botão na parte traseira e levantar o mesmo.
- 14 - **PARA FECHAR A CADEIRA:** **NOTA:** antes de fechar a cadeira é aconselhável colocar as rodas dianteiras na posição não giratória. Quando fechar a cadeira, certifique-se que a pega regulável se encontra alinhada com a pega principal. Puxe o gatilho plástico de segurança secundário do lado direito do chassis.
Pressione seguidamente a pega como indicado e a cadeira começará a fechar-se.
- 15 - **PARA GUARDAR A CADEIRA:** Regule a pega como indicado na figura para ocupar menos espaço.
- 16 - **CESTO:** Para fixar o cesto, passe as fitas de nylon pela estrutura da cadeira, como indica a figura e aperte as molas de pressão, de ambos os lados.
Passe a parte de trás do cesto pela estrutura da cadeira e aperte as molas de pressão, como indicado.

AVISO - LEMBRE-SE QUE A SEGURANÇA DO SEU FILHO É DA SUA RESPONSABILIDADE !**De acordo com as Normas de Segurança EN 1888-2:2018**

Esta cadeira pode ser utilizada a partir do nascimento e até um peso de 22 kg.

AVISO: Nunca deixe a criança abandonada.

AVISO: Verifique se todos os pontos de encaixe estão bem fixos antes de usar o produto.

AVISO: Para evitar ferimento assegure-se que o seu filho está afastado, do produto, enquanto o abre e fecha.

AVISO: Não deixe que o seu filho brinque com este produto.

AVISO: Verifique se alcofa, o assento reversível ou o assento auto estão correctamente encaixados antes de usar o produto.

AVISO: Não é conveniente utilizar este produto aquando da realização de patinagem ou corrida.

AVISO: Não aplicar outro colchão com mais de 20 mm de espessura.

AVISO: Utilize sempre o cinto de segurança a partir do momento em que o seu filho se consiga sentar sem ajuda.

AVISO: Utilizar sempre o cinto de ombros em conjunto com o cinto da cintura.

AVISO: Não pendure objectos pesados nos laterais, no encosto do assento ou na pega da cadeira pois poderão afectar a estabilidade da mesma.

Recomenda-se que os bebés recém-nascidos estejam deitados na posição mais reclinada.

Nunca transporte mais crianças além do número para o qual foi desenhada.

Aplique sempre os travões quando colocar ou retirar a criança da cadeira.

Não é aconselhável que utilize outros acessórios (ex: assentos, coberturas de chuva, toldos, etc.) além dos recomendados pela **BÉBÉCAR**. Não é aconselhável utilizar peças de substituição além das indicadas ou aprovadas pela **BÉBÉCAR**.

Estão incluídos no assento e na alcofa dois pontos de fixação adicionais, chamados de argolas "D" para que possa utilizar, caso pretenda, um cinto de segurança adicional.

Esta cadeira requer uma manutenção regular feita pelo utilizador.

Sobrelotar, fechar incorrectamente a cadeira e/ou utilizar acessórios além dos indicados pelo fabricante pode danificar a cadeira.

Se a sua cadeira tem um cesto, o peso máximo por ele suportado é de 5 kg.

Jamais deixe uma criança fechar ou fazer qualquer outra função nesta cadeira; lembre-se que não é um brinquedo.

Mantenha este artigo afastado do fogo.

Faça uma revisão periódica à cadeira face a possíveis estragos e para se assegurar que os fechos de segurança, cintos e partes móveis estão seguros e em bom funcionamento.

Partes móveis, tais como rodas e sistemas giratórios, devem ser limpas regularmente e lubrificadas com spray de óleo ou produto similar. Não use spray de silicone.

Lembre-se que a confecção desta cadeira não é à prova de água. Em dias chuvosos utilize uma cobertura de chuva **BÉBÉCAR**. Após a sua utilização a cadeira e a cobertura devem ser limpas. A cobertura deve ser retirada da cadeira, e nunca utilizada em locais fechados ou com pouca ventilação!

Limpe as partes plásticas e o chassis com um pano húmido usando sabão ou detergente não abrasivo.

Ler atentamente as instruções e guardar para futura referência.

Nota: Siga correctamente as instruções de lavagem **BÉBÉCAR**.

GARANTIA

Todos os produtos **BÉBÉCAR** estão garantidos de acordo com a lei em vigor contra defeitos de fabrico. Os mesmos serão reparados ou substituídos as peças avariadas durante esse período.

A **BÉBÉCAR** não aceitará reclamações por danos causados em resultado de uma utilização contrária às instruções, bem como negligências ou acidentes.

A **BÉBÉCAR** reserva-se o direito de modificar os desenhos ou as especificações dos seus produtos sempre que entenda conveniente.

IMPORTANT - LIRE CES INSTRUCTIONS AVEC AVERTISSEMENT AVANT UTILISATION ET LES CONSERVER POUR LES BESOINS FUTURS

SI VOUS NE RESPECTIEZ PAS CES INSTRUCTIONS, LA SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT POURRAIT EN ÊTRE AFFECTÉE

AVERTISSEMENT: Cette poussette a été conçue pour une utilisation suivant les instructions jointes.

Ne pas s'y conformer pourrait endommager votre poussette et entraîner l'annulation de votre garantie.

- 1 - **POUR OUVRIR:** Lorsque vous ouvrez une poussette avec un guidon réglable, vérifiez bien que celui-ci se trouve en ligne avec le restant du châssis (voir dessin).
- 2 - Poussez doucement sur le poussoir de la poussette et poussez le tube à l'arrière vers le bas avec votre pied comme indiqué, jusqu'à ce que la première fermeture s'enclenche. La seconde sécurité s'enclenchera automatiquement.
Note: Contrôlez la sécurité de la poussette en tirant sur le poussoir et en poussant le joint plastique à gauche et à droite comme indiqué.
- 3 - **ROUES PIVOTANTES:** Les roues avant peuvent être pivotantes ou non.
Glissez le levier (aux deux côtés du châssis) vers le haut pour faire pivoter les roues, comme indiqué sur le dessin. Pour bloquer les roues poussez sur le bouton rouge et le levier glissera vers le bas.
Note: il est recommandé d'utiliser les roues en position fixe sur tous terrains accidentés, graviers etc.
- 4 - **FREINS:** Pour bloquer les roues arrière de la poussette appuyez sur la pédale.
- 5 - Pour les débloquer soulevez la pédale.
- 6 - **POUR ENLEVER LA ROUE ARRIÈRE:** Soulever le levier vers l'arrière, tout en retirant la roue de son encastrement.
- 7 - **POUR FIXER LES ROUES À L'ARRIÈRE:** Placer le moyeu de la roue dans son encastrement et appuyer vers l'intérieur.
Vérifier que les roues soient bien enclenchées.
- 8 - **POUR ENLEVER LA ROUE AVANT:** **NB:** Les roues avant de ce châssis ne peuvent s'enlever que si le bouton de direction se trouve vers le haut.
Poussez sur le bouton rouge et retirez en même temps la roue de la jambe avant.
- 9 - **POUR FIXER LES ROUES À L'AVANT:** **NB:** Les roues avant de ce châssis ne peuvent se fixer que si le bouton de direction se trouve vers le haut.
Poussez sur le bouton rouge et introduisez la roue en même temps dans la jambe avant jusqu'à ce qu'elle se fixe.
Vérifiez que la roue soit bien fixée en tirant légèrement sur la roue.
- 10 - **GUIDON RETRACTABLE MULTIPPOSITIONS:**
Presser simultanément les deux boutons et régler la position selon votre choix.
- 11 - **FIXATION DE LA NACELLE SUR LE CHÂSSIS:** Placez la nacelle sur le « easylock » et elle se fixera automatiquement.
AVERTISSEMENT: Vérifier que les dispositifs de fixation soient correctement enclenchés avant usage.
POUR ENLEVER LA NACELLE: Poussez sur le bouton à l'arrière de la nacelle et retirez-la en même temps.
- 12 - **FIXATION DE LE SIÈGE SUR LE CHÂSSIS:** Le siège peut se fixer face à la rue ou face à la maman. Placez le siège sur le « easylock » et il se fixera automatiquement.
AVERTISSEMENT: Vérifier que les dispositifs de fixation soient correctement enclenchés avant usage.
POUR ENLEVER LE SIÈGE: Poussez sur les boutons de chaque côté du siège et retirez le en même temps.
- 13 - **FIXATION DE LE SIÈGE AUTO SUR LE CHÂSSIS:** Placez le siège auto sur le « easylock » et il se fixera automatiquement.
AVERTISSEMENT: Vérifier que les dispositifs de fixation soient correctement enclenchés avant usage.
POUR ENLEVER LE SIÈGE AUTO: Poussez sur le bouton à l'arrière et retirez le siège en même temps.
- 14 - **PLIAGE DE LA POUSSETTE:** **NOTE:** N'oubliez pas de bloquer les roues pivotantes avant de plier la poussette.
Pour plier cette poussette, assurez-vous que le guidon réglable se trouve en ligne avec le restant du châssis.
Tirez la pièce plastique pour déclencher la seconde sécurité.
Fermez la poussette complètement en la mettant sur les roues avant.
- 15 - **POUR RANGER VOTRE POUSSETTE:** Plier le guidon comme indiqué sur le dessin.
- 16 - **PANIER:** Pour fixer le panier, poser la toile sur le cadre comme indiqué, et fixer avec les boutons pression, comme indiqué sur le dessin. Passer la partie arrière du panier autour du tube et fixer les boutons pression comme indiqué.

AVERTISSEMENT: LA SECURITE DE VOTRE ENFANT EST VOTRE RESPONSABILITE !**Conforme à EN 1888-2:2018**

La poussette est conçue pour recevoir un enfant à partir de 0 mois, et pesant jusqu'à 22 kg environ.

AVERTISSEMENT: Il peut être dangereux de laisser votre enfant sans surveillance.

AVERTISSEMENT! S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont correctement enclenchés avant utilisation.

AVERTISSEMENT: Afin d'éviter des accidents veuillez vous assurer que votre enfant est éloigné lors du pliage et dépliage de ce produit.

AVERTISSEMENT: Ne laissez pas votre enfant jouer avec ce produit.

AVERTISSEMENT: Vérifier que les dispositifs de fixation de la nacelle ou du siège correctement enclenchés avant usage.

AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser ce produit en faisant du jogging ou des promenades en rollers.

AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser un matelas d'une épaisseur supérieure à 20 mm.

AVERTISSEMENT: Utiliser un harnais dès que votre enfant peut s'asseoir tout seul.

AVERTISSEMENT: Les enfants doivent être attachés à l'aide des sangles de sécurité à la taille.

AVERTISSEMENT: Le fait d'accrocher au pousoir une charge influe sur la stabilité de la poussette.

Il est recommandé de faire coucher les nouveau-nés sur la position la plus inclinée.

Cette poussette a été conçue pour un nombre spécifique d'enfants, ne jamais passer ce nombre, pour lequel elle a été dessinée.

Le dispositif de blocage doit être enclenché au moment de l'installation des enfants et de leur enlèvement hors du véhicule.

Il n'est pas conseillé d'utiliser des accessoires tels que siège enfant, crochets pour sacs, habillage pluie etc. non approuvés par **BÉBÉCAR**. Il n'est pas conseillé d'utiliser des pièces de rechange autres que celles approuvées ou livrées par **BÉBÉCAR**.

Des points de fixation supplémentaires « D » sont prévus dans le sangle sous-abdominale du siège et dans le centre de la nacelle pour la fixation d'un harnais de sécurité séparé.

Cet article demande un entretien régulier.

Une mise en garde portant qu'on peut se prendre les doigts en dressant ou en pliant le produit, un mauvais pliage et l'usage d'accessoires non agréés pourrait endommager ou casser cet article.

Si un panier à provisions est fourni, le poids maximum de chargement admis est de 5kgs à répartir uniformément.

Ne laissez jamais un enfant plier cet article. Pensez-y: il ne s'agit pas d'un jouet.

Ne pas exposer cet article près d'une source de chaleur.

Cet article doit régulièrement être vérifié pour usure.

Les roues et les axes doivent être libres de saleté accumulée et lubrifiées avec un spray de d'huile. N'utilisez jamais un spray de silicone.

S'il vous plaît rappelez-vous que ce véhicule n'est pas étanche.

Il faut utiliser un habillage **BÉBÉCAR** en PVC, qui doit être enlevé à l'intérieur afin d'assurer une bonne ventilation. Après usage par temps pluvieux, faites sécher convenablement l'habillage PVC ainsi que le landau avant de les ranger.

Les pièces métalliques et plastiques peuvent être séchées avec un chiffon doux.

Lisez et conservez les instructions jointes.

Note : Les instructions de lavage et Service Agents Network sont reprises séparément.

GARANTIE

Tous les produits **BÉBÉCAR** sont garantis pendant une période légalement prévue dans le pays d'achat, à partir de la date d'achat contre les défauts de mécanisme qui seront réparés ou remplacés pendant cette période.

BÉBÉCAR ne reconnaît pas les défauts causés par un emploi contraire aux instructions, négligence d'entretien ou accidents.

BÉBÉCAR se réserve le droit de modifier les dessins et spécifications de ses produits.

made in europe



PORTUGAL

BÉBÉCAR - UTILIDADES PARA CRIANÇA, S.A.

RUA DOMINGOS OLIVEIRA SANTOS, 62

APARTADO 8

4509-903 CALDAS DE S.JORGE (PORTUGAL)

TELEF: 256 910400

FAX: 256 911346

E-mail: info@bebecar.com

www.bebecar.com

ITX000000468 - 04/2026 - DDH 0070/02

FABRICADO EM PORTUGAL